körting

РУС

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Большая библиотека технической документации
http://splitoff.ru/tehn-doc.html
каталоги, инструкции, сервисные мануалы, схемы.

МОБИЛЬНЫЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

KACM109HC-W
KACM112HC-W
KACM115HC-W

Поздравляем вас с приобретением нового кондиционера KÖRTING!

Перед использованием кондиционера внимательно изучите Руководство Пользователя. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить ваше время и деньги. Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя, и используйте в течение всего срока службы.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СТРОГО ВЫПОЛНЯЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПО «УХОДУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ», ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ, ЧТО ХОРОШО ЗНАКОМЫ С ПОДОБНОЙ ТЕХНИКОЙ. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ, ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ В БУДУЩЕМ ЕГО МОЖНО БЫЛО ЛЕГКО НАЙТИ И ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИМ.

ВАЖНО! КОНДИЦИОНЕР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ БЫТОВОГО НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ УКАЗАННОГО ВЫШЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИЯ АННУЛИРУЕТСЯ.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

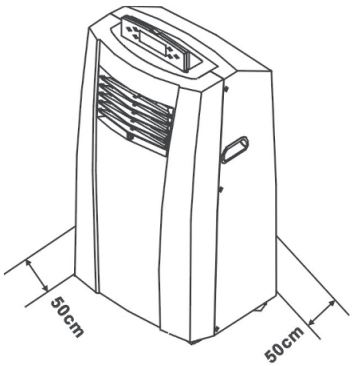
- Перед использованием или монтажом необходимо прочитать все инструкции.
- Устройство предназначено только для использования в помещении.
- Устройство не должно устанавливаться в помещениях с высоким уровнем влажности (например, ванные комнаты).
- Устройство должно устанавливаться в соответствии с положениями стандартов по электромонтажу.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед проведением сборки, очистки или разборки.
- Не касайтесь движущихся деталей устройства.
- Не вставляйте пальцы, карандаши или любые другие предметы сквозь защитные кожухи, особенно во время работы.
- Устройство не предназначено для использования детьми или недееспособными людьми без контроля со стороны ответственного лица.
- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Используйте устройство только по назначению.
- Запрещается использовать устройство без надлежаще установленных защитных панелей.
- Обеспечьте постоянный доступ к сетевой вилке.
- Поврежденный шнур питания следует заменить на предприятии-изготовителе или в официальном сервисном центре.
- Не используйте удлинитель без его проверки и испытания квалифицированным электриком или энергоснабжающей компанией.
- Подлежащее утилизации устройство должно быть возвращено в официальный сервисный центр.
- Во избежание повреждения компрессора хранение и перевозка кондиционера осуществляется в вертикальном положении; после длительной транспортировки рекомендуется подождать не менее 24 часов перед запуском кондиционера.
- Повторный запуск кондиционера допускается не ранее, чем через 4 минуты с момента его выключения; в противном случае, компрессор может быть поврежден.
- Не используйте сетевую вилку в качестве средства для включения и выключения компрессора. Используйте специально предназначенный для этого выключатель, расположенный на пульте управления.
- Установите кондиционер на сухой ровной поверхности.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

2. СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ.

- Не закрывайте и не ограничивайте поток воздуха, проходящий через входную и выходную решетки.
- Минимальное расстояние от предметов мебели и стен должно составлять 0,5 метра.
- В течение наиболее жаркого времени дня держите шторы и окна закрытыми.
- Поддерживайте фильтры в чистом состоянии. При нормальных условиях фильтры должны очищаться приблизительно каждые 30 дней. Поскольку фильтры задерживают летучие частицы, то в зависимости от качества воздуха в помещении может потребоваться более частая очистка.
- При первом запуске установите скорость вентилятора на сильное охлаждение (High cool), а термостат в положение самой низкой температуры, затем установите переключатель вентилятора на слабое охлаждение (Low cool) и выставить термостат на комфортную температуру.

3. МОНТАЖ



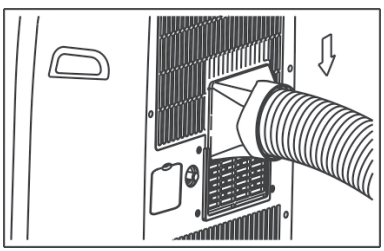
ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

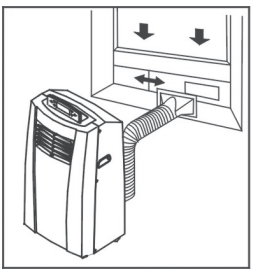
Установите устройство на ровной и сухой поверхности.
Оставьте пространство не менее 50 см вокруг устройства.

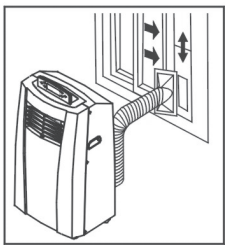
1. СПОСОБ ВРЕМЕННОЙ УСТАНОВКИ

- Закрепите конец выходного воздуховода на выходном отверстии устройства.
- Приоткройте окно и пропустите выходной воздуховод наружу.

Имеется оконный адаптер, подходящий для большинства стандартных вертикальных и горизонтальных окон. Его положение можно регулировать.



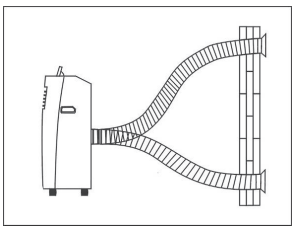




2. СПОСОБ ПОСТОЯННОЙ УСТАНОВКИ

УСТАНОВКА В СТЕНУ

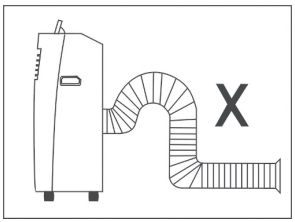
- Закрепите конец выходного воздуховода на выходном отверстии устройства.
- Просверлите отверстие в стене.
- Установить круглую насадку из комплекта поставки на выходной воздуховод.



Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА

Изгиб выходной трубы имеет большое значение. Неправильный монтаж может вызвать неисправность устройства. Избегайте резких перегибов в выходном воздуховоде. Выходящий воздух должен протекать без затруднений.



ВНИМАНИЕ: ДЛИНА ВЫХОДНОЙ ТРУБЫ СПЕЦИАЛЬНО РАССЧИТАНА В СООТВЕТСТВИИ С ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ И НЕ УДЛИНЯЙТЕ ЕЕ СОБСТВЕННЫМ ВОЗДУХОВОДОМ, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕИСПРАВНОСТИ.

ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗУЙТЕ КРАТЧАЙШУЮ ВОЗМОЖНУЮ ДЛИНУ. ПРИ УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОБЕСПЕЧИТЬ ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ВЫХОДНОГО ВОЗДУХОВОДА. КОГДА ОТВЕРСТИЕ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ЗАКРЫВАЙТЕ ЕГО КРЫШКОЙ.

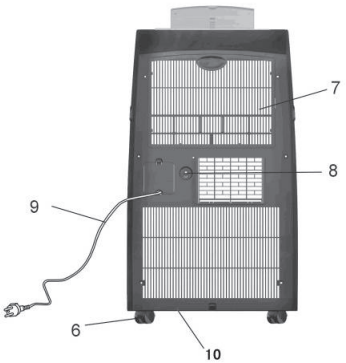
4. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

1. Пульт управления
2. Выпуск воздуха
3. Приемник сигналов пульта ДУ
4. Створки регулировки направления потока воздуха
5. Ручка для транспортировки

ВИД СЗАДИ

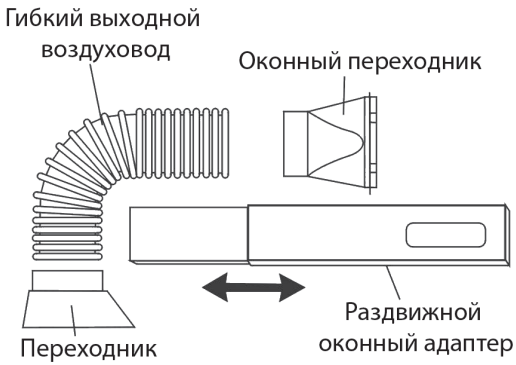
6. Ролики
7. Подача воздуха для испарителя
8. Верхнее сливное отверстие (используется при постоянном сливе или в режиме осушения)
9. Шнур питания
10. Сливное отверстие (используется, когда резервуар для воды полон или не использовался долгое время)



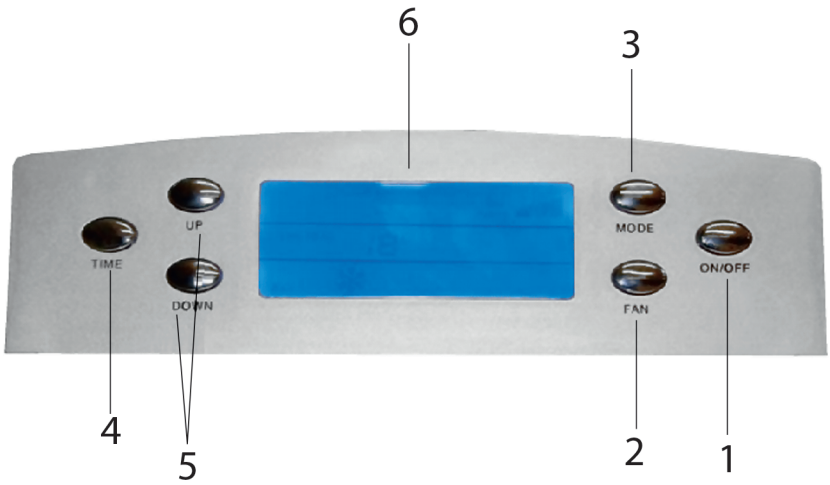
Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Проверьте все принадлежности, входящие в комплект, и уточните их назначение, обратившись к инструкции по установке.



5. ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

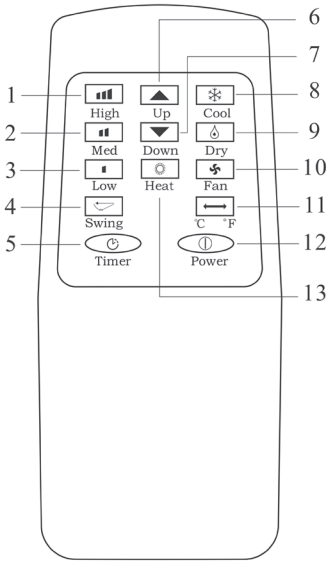


1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.): Нажать эту кнопку для включения/выключения устройства.
2. Кнопка FAN (вентилятор): Нажать эту кнопку для выбора высокой (High), средней (Medium) или низкой (Low) скорости вентилятора
3. Кнопка MODE (режим): нажать эту кнопку для выбора режимов охлаждения (Cool), осушения (Dry), вентиляции (Fan) или автоматического (Auto)
4. Кнопка TIMER (таймер): нажать эту кнопку для установки режима таймера на: таймер включения (Timer-on), таймер выключения (Timer-off) или по таймеру (To-timer)
5. Кнопки UP / DOWN (вверх / вниз): нажимать эти кнопки для установки комнатной температуры или времени в режиме включенного/выключенного таймера.
6. ЖК-дисплей: для отображения различных сообщений.

ПРИМЕЧАНИЕ: ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ГРАДУСОВ ПО ШКАЛЕ ФАРЕНГЕЙТА И ШКАЛЕ ЦЕЛЬСИЯ НАЖАТЬ КНОПКИ UP (ВВЕРХ) И DOWN (ВНИЗ) ОДНОВРЕМЕННО.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

6. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка высокой скорости вентилятора
2. Кнопка средней скорости вентилятора
3. Кнопка низкой скорости вентилятора
4. Функция автоматического распределения воздушного потока Swing
5. Таймер
6. Кнопка вверх
7. Кнопка вниз
8. Режим охлаждения
9. Режим осушения
10. Режим вентилятора
11. Переключения градусов Цельсия/Фаренгейта
12. Кнопка питания (то же, что кнопка ВКЛ/ВЫКЛ)
13. Режим обогрева.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

Если включить устройство в розетку и нажать кнопку Вкл/Выкл, система начнет работать в автоматическом режиме. Также ее можно переключить в автоматический режим при помощи выбора режима. В этом режиме устройство переключается в различные режимы в соответствии с температурой окружающего воздуха (Та=температура окружающего воздуха; Ts=заданная температура)
Если Та≥27°С, кондиционер входит в режим охлаждения. В этом режиме при обычном охлаждении по умолчанию Ts=26°С скорость вентилятора по умолчанию – высокая.
Если 19°С<Та<27°С, включается режим снижения влажности. По умолчанию скорость вентилятора – средняя.
Если Та≤19°С, включается режим обогрева. В этом режиме температура по умолчанию – Ts=20°С, скорость вентилятора по умолчанию – низкая. (Если устройство работает только в режиме охлаждения, оно переходит в режим вентилирования, скорость вентилятора по умолчанию – высокая).
После выбора режима работы, режим не изменяется в зависимости от температуры.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ/ОБОГРЕВА

- Нажать кнопку MODE (режим) (или кнопку Cool (охлаждение) либо Heat (обогрев)) для выбора режима охлаждения или обогрева, на ЖК-дисплее отобразится ❄ или ☀.
- Нажать кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ для установки комнатной температуры от 17° до 30°, или перейти в непрерывный режим, этот режим будет принудительно осуществлять охлаждение или нагрев, чтобы для получения установленной температуры не требовалось никаких действий
- Нажать кнопку SPEED (скорость) (или кнопку Low/Mid/High на пульте ДУ) для выбора низкой (low), средней (middle) или высокой (high) скорости вентилятора. На ЖК-дисплее отобразится , или соответственно.
- Нажать кнопку Swing для включения функции автоматического распределения потока воздуха пластин (только с пульта ДУ). На ЖК-дисплее отобразится .

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

РЕЖИМ СНИЖЕНИЯ ВЛАЖНОСТИ

- Нажать кнопку MODE (режим) (или кнопку Dry (осушение)) для выбора режима осушения (Dry), на ЖК-дисплее отобразится .
- В режиме осушения скорость вентилятора не изменяется. Кнопка скорости не работает. Температура также не может быть установлена.
- Нажать кнопку Swing для включения качания направляющих поток воздуха пластин (только с пульта ДУ). На ЖК-дисплее отобразится .
- Не использовать выпускной воздуховод.
- Режим осушения не может использоваться для охлаждения помещения.

РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

- Нажать кнопку MODE (режим) (или кнопку Fan (вентилирование)) для выбора режима вентилирования (Fan), на ЖК-дисплее отобразится .
- Выбрать скорость вентилятора нажатием кнопки SPEED (скорость) или нажать кнопку High/ Med./Low непосредственно.
- Нажать кнопку Swing для включения качания направляющих поток воздуха пластин (только с пульта ДУ). На ЖК-дисплее отобразится . Температура также не может быть установлена.
- Не использовать выпускной воздуховод.

ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ

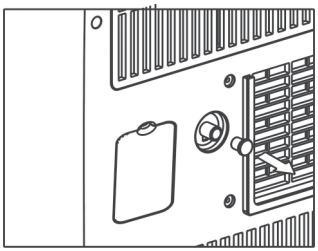
- Когда устройство выключено, нажать кнопку таймера для установки времени включения. Нажать кнопку UP (Вверх) или Down (Вниз) для настройки времени от 30 минут до 24 часов. На индикаторе загорится время включения.

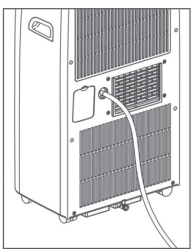
ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Когда устройство работает, нажать кнопку таймера выключения для установки времени выключения. Нажать кнопку Up (Вверх) или Down (Вниз) для настройки времени от 30 минут до 24 часов. На индикаторе загорится время выключения.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВСЕ ФУНКЦИИ ДОСТУПНЫ ЧЕРЕЗ ПУЛЬТ ДУ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ. КНОПКА SWING МОЖЕТ БЫТЬ НАЖАТА ТОЛЬКО НА ПУЛЬТЕ ДУ.

8. СЛИВ ВОДЫ





Кондиционер оснащен испарительной системой. Сконденсировавшаяся вода используется для охлаждения конденсатора. Это не только улучшает эффективность охлаждения, но также экономит энергию.

- В режиме охлаждения (Cool) или вентилирования (Fan) нет необходимости в сливе воды.
- В режиме снижения влажности открутить сливную пробку с задней стороны устройства, затем подсоединить сливной шланг (внутренний диам. $^{3}/_{8}$") и поместить открытый конец шланга в пустую емкость (например, ведро).
- Если внутренняя емкость для воды полная, на ЖК-дисплее отобразится мигающая надпись “P2”, и устройство будет автоматически остановлено.

ПРИМЕЧАНИЕ: ЕСЛИ ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕПОЛНЕНИЯ ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ ВКЛЮЧАЕТСЯ СЛИШКОМ ЧАСТО, ВОЗМОЖНО, УСТРОЙСТВО НЕИСПРАВНО. ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ЦЕНТР.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

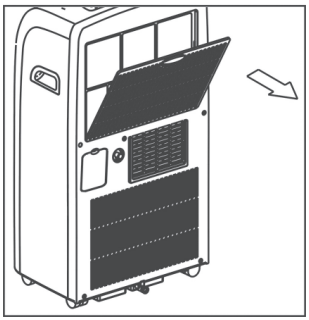
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ РЕМОНТА НЕОБХОДИМО ВЫКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО И ОТСОЕДИНИТЬ ЕГО ОТ СЕТИ, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

ОЧИСТКА

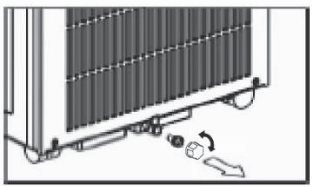
- Отключить устройство перед очисткой.
- Очистить корпус мягкой влажной тканью. Не использовать химические растворители (такие как бензол, спирт, бензин). В противном случае поверхность может быть повреждена или покороблена.
- Не разбрызгивать воду на устройство.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



- Очищать воздушный фильтр каждые 2 недели. Если воздушный фильтр забит пылью, эффективность устройства снижается.
- Открыть крышку воздушного фильтра вверх, затем вынуть воздушный фильтр.
- Промыть воздушный фильтр, аккуратно погрузив его в теплую (около 40°) воду с нейтральным моющим веществом, прополоскать и тщательно просушить в затененном месте.

КОНЕЦ СЕЗОНА



- Снять крышку, вынуть резиновую пробку для слива воды.
- Дать устройству поработать в режиме вентилирования несколько часов, пока внутренняя часть устройства не высохнет.
- Выключить устройство и вынуть вилку из сети, завинтить крышку и перевести переключатель в положение ВКЛ. Вынуть батарейки из пульта ДУ и убрать на хранение.
- Очистить воздушный фильтр и установить его на место.
- Демонтировать воздуховоды и осторожно убрать на хранение.
- Завернуть устройство в полиэтиленовый мешок и разместить в прохладном сухом месте.

Индикация ошибок на панели управления

- Ошибка P2 (защита от переполнения воды, для предотвращения перелива).
- Ошибки E1, E2, защита датчиков, для предотвращения повреждения устройства, автоматический останов.
- Ошибки E3, защита при неправильной работе устройства, для предотвращения необратимого повреждения устройства.

РАЗМОРОЗКА ИСПАРИТЕЛЯ

- При обнаружении датчиком спирального теплообменника температуры ⩽2° устройство останавливается, и на дисплее отображается «E4» (режим разморозки), после чего вентилятор начинает работу на малой скорости.
- Когда температура теплообменника достигает ⩾8°, охлаждение включается снова.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед обращением в сервисный центр сначала выполните проверку самостоятельно, сверяясь со следующей таблицей:

Проблема	Причина	Решение
Кондиционер не работает.	Нет питания.	Подключить к работающей розетке и включить.
	На ЖК-дисплее мигает «P2»?	Слить воду из емкости.
	Включена функция таймера.	Выключить функцию таймера.
Кажется, что кондиционер охлаждает недостаточно.	Расположен под прямыми солнечными лучами.	Закрыть шторы.
	Окна или двери открыты, много людей или источников тепла в помещении.	Закрыть двери и окна, убрать источники тепла.
	Засорен фильтр.	Очистить или заменить фильтр.
	Вход или выход воздуха заслонен.	Убрать преграду.
	Температура в помещении ниже выбранного значения.	Изменить выбранную температуру.
Устройство шумит.	Устройство стоит на неровной поверхности.	Разместить на ровной, твердой поверхности (для уменьшения вибрации).
Компрессор не работает.	Возможно, включилась защита от перегрева.	Подождать 3 минуты для снижения температуры, затем включить устройство снова.
Пульт ДУ не работает.	Слишком большое расстояние.	Убедиться, что пульт ДУ правильно направлен на пульт управления.
	Сигнал ДУ не детектируется пультом управления.	
	Протекли батарейки.	Заменить батарейки.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

11. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Этот символ на устройстве или его упаковке указывает на то, что по окончании срока службы устройство должно быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Сдав это устройство по окончании его срока службы на переработку, вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

12. ПРИБОР СЕРТИФИЦИРОВАН

рег. № РОСС RU.0001.11АВ02.ООО «ВСЦ МИРАТЕКС». ул. Флотская, д. 5А, ком. 314, г. Москва, Россия 125493, тел. (495) 225-52-70, факс (495) 225-52-70.

Срок службы: 3 года.

Произведено в Китае.

AB02

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html

körting

РУС

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники Körting просим вас обращаться в головной сервисный центр ООО “ПУЛЬСАР”:

Москва, ул. Олеко Дундича , д. 21 к. 2, тел.: (495) 987–10–43, 987–13–19, ООО «Пульсар», e-mail: service@pulsarbt.ru, www.pulsarbt.ru

Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.

Все каталоги и инструкции здесь: http://splitoff.ru/tehn-doc.html